

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

POR NUESTROS PUEBLOS

Una nueva y entretenida excursión

(Conclusión)

Aquel sitio delicioso, fresco y agradable, donde difícilmente penetraban los rayos calientes del sol, nos cautivó en extremo; dos mujeres de mediana edad, bien parecidas, limpias y aseadas, preparaban el almuerzo a un grupo de excursionistas, y nosotros lentamente seguimos caminando hasta llegar a la casa, desde cuyo sitio en compañía del guía teníamos que tomar el camino que debía conducirnos a la famosa cueva.

Cambiados los saludos de costumbre nos sentamos en rústicos bancos de madera para tomar un refresco al mismo tiempo que nuestras vistas se recreaban placidamente admirando el extenso y bello panorama de encanto y poesía que circundaba nuestro alrededor hasta perderse en la extensa llanura del mar.

El guía se puso amablemente a nuestra disposición; serían las nueve de la mañana cuando emprendimos la marcha por un sendero bastante estrecho y tortuoso, cubierto en su mayor parte por la sombra de pinos frondosos que descendían en algunas partes hasta besar la orilla del mar; indudablemente, ese camino fácilmente podría haberse ampliado y estar mejor conservado, pero esa falta del egoísmo humano lo compensa plenamente la esplendidez maravillosa de sus ricos paisajes que van bordeando por toda la orilla del mar.

El sol apretaba con sus rayos calurosos, y algún tanto fatigados y sudorosos llegamos allí subiendo una escalera de cuarenta y cinco peldaños para llegar a la entrada majestuosa y monumental de la famosa cueva, quizás la única en el mundo que pueda ofrecer aspecto más grandioso y sorprendente; pero en aquel sitio maravilloso donde nuestras vistas podían escoger y admirar tanto en el exterior como en el interior no hallamos ni un asiento cómodo para descansar...

Después de haber descansado un rato como mejor pudimos, nos internamos bajando algunas escaleras algún tanto peligrosas por falta de pasamanos, aunque fuesen de cuerda barata y ordinaria... en aquellas tenebrosas concavidades donde a favor de pálidas luces de acetileno pudimos ver y admirar, y no precisamente en todo su esplendor, por falta de luz... las maravillosas combinaciones con que la Naturaleza espléndidamente la supo dotar por medio de sus variados componentes, formando imponentes columnas de estalagmitas y demás objetos sorprendentes y artísticos acumulados durante miles y miles de años por medio de lentas y monótonas supuraciones, formando cuadros maravillosos imposibles de describir.

El guía con voz lenta y pausada nos indicaba los nombres de cada una de sus innumerables dependencias, pero al llegar al llamado cuarto de las banderas de grandes dimensiones y de unos cuarenta metros de altura, a la esplendorosa luz de unas bengalas pudimos admirar en aquel paisaje fantástico la obra más sorprendente y admirable que he visto en toda mi vida; allí, en aquella obra magna y grandiosa de la Naturaleza encerrada en un mutismo agradable y sorprendente, más bajo que el nivel del mar, teniendo sobre nuestras frágiles cabezas miles de metros de espesor, allí se siente admirablemente la pequeñez de nuestra manera de ser y se admira la obra imponente, inmensa de la Naturaleza creada indudablemente por la suprema voluntad de Dios.

Impresionado salí de aquel fondo tenebroso de profunda y admirable seducción, deplorando su poca falta de luz, para poder mejor hacerse cargo de todo su contenido, siendo la extensión total de la famosa cueva de unos 300 metros.

Serían las once, y el calor ya se hacía insoportable, cuando bajamos nuevamente bastante sudorosos a la casa que nos había servido de punto de partida; pagamos la cuenta y nos cobraron 3'50 pesetas a cada uno de los que habíamos visitado la cueva, lo que encontramos bastante excesivo; supongo que no es

esa la manera para atraer excursionistas a aquel sitio admirable ya que tan poco han hecho sus propietarios para hacer más llevadero y agradable el acceso a esa cueva admirable.

Puestos nuevamente en marcha, cruzando un nuevo camino nos dirigimos en dirección a Capdepera, admirando sus fértiles campos, lo atravesamos y nos dirigimos hasta la admirable bahía de *Cala Ratjada* parando el auto a las doce menos cuarto frente a la bonita casa del amigo Arnaldo Casellas, teniendo el gusto de saludar a su hermana y bella hija María que veraneaban allí; después de haber descansado un rato nos invitaron a tomar el clásico *aperitif* y a las doce y cuarto nos dirigimos a la fonda donde el hotelero, previo aviso, ya nos tenía preparado el siguiente menú:

Paella de arroz.—Langosta a la bomba.—Dentol frito.—Fruta variada.—Vinos de varias clases y marcas.—Champagne.—Café y coñac.

Hubo al final varios brindis, atestigüando la satisfacción y el buen humor que reinaba entre nosotros; al cabo de un buen rato volvimos de nuevo a la bonita y cómoda casa del amigo Arnaldo, descansando bajo la fresca sombra de unos hermosos pinos, durante algunas horas; de las fatigas del viaje.

Es bella y admirable la bahía de *Cala Ratjada*; una larga y extensa hilera de casas que parecen adosadas a la orilla del mar, forman una especie de semicírculo a su alrededor para recibir el beso de las mansas olas que se abaten suavemente y se disuelven a sus pies. Pudimos admirar desde lejos el bello y hermoso chalet que posee el acaudalado D. Juan March, situado en sitio espléndido que domina admirablemente y en todas direcciones extensos panoramas que alegran la vista y recrean el entendimiento.

Aproximadamente serían las cinco de la tarde cuando abandonamos aquellos sitios encantadores y agradables, despidiéndonos amablemente de la familia del amigo Arnaldo que tantas atenciones tuvo con nosotros; y atravesando nuevamente Capdepera seguimos directamente por la carretera de Artá, nos paramos nuevamente allí y seguimos por la carretera de Manacor haciendo alto en el pintoresco y agradable pueblo de San Lorenzo del Cardaxar, donde había fiesta popular, descansando un rato; y después de haber tomado todos abundante helado servido por una joven hermosa y aseada, de carnes abundantes, seguimos nuevamente el camino y al poco rato divisamos la extensa y fecunda planicie con sus importantes y ricas arboledas de la populosa ciudad de Manacor.

Al atravesar la población, la claridad del día principiaba a palidecer, estando las calles muy concurridas de gente; nos paramos en la esquina de una calle donde fácilmente Bernardo pudo hacer la provisión de bencina, nos pusimos nuevamente en marcha en dirección a Palma; a medida que el auto avanzaba se podía admirar en el horizonte limpio y claro la esplendidez de ese azul purísimo y diáfano que se confundía admirablemente con el ropaje tenue y esplendoroso de las sombras algún tanto impenetrables de aquellos montecillos y laderas que poco a poco se iban ennegreciendo ante nuestra vista y a nuestro alrededor.

El auto acortaba la distancia de una manera admirable y a lo lejos divisamos el bonito y bien situado pueblo de Montuiri, el reflejo de multitud de luces que circundaban su alrededor reflejaban en el horizonte y repercutían hacia nosotros; al poco rato bordeando por la parte baja del pueblo atravesamos la carretera de Porreras y de Felanitx, evocando en aquel instante gratos recuerdos de mi juventud por ser frecuentes los viajes que hacía por allí; seguimos velozmente en busca del pueblo de Algaida, llegando allí cuando ya estaba bien anochecido; bajamos velozmente sus famosas

cuestas no tardando en llegar a Palma donde hicimos alto por breve tiempo.

Serían poco más de las ocho y cuarto cuando emprendimos nuevamente la marcha en dirección a Sóller; a nuestro paso, los alrededores de la estación de Son Sardina estaban en fiesta y por cierto muy concurrida, habiendo un animado baile al son de una música que tocaba admirablemente y muchas parejas bailaban a su acompasado son.

El auto marchaba por nuestra carretera a gran velocidad, serpenteando la ascensión de la cuesta de una manera sorprendente y admirable, y casi sin apercibirnos de ello antes de las nueve y media llegamos a Sóller todos contentos y satisfechos de este pintoresco, alegre y ameno viaje.

UNO DE LOS ASISTENTES.

Curiosa instancia

a la Sociedad de Naciones

(Tomamos del periódico belga «L'Eclair»)

A la Sociedad de Naciones, especialmente a la Sección, que cuida de la unificación de las ciencias y del pensamiento en el mundo, y de un modo especialísimo al filósofo Bergson, miembro de dicha Sección y al polígrafo H. G. Wells que si no lo es merece serlo, petición de un hombre que cree haber descubierto las necesidades intelectuales de la sociedad actual:

En todos los pueblos, por insignificantes que sean, debería construirse un edificio de la siguiente forma: Una sala o habitación circular no muy grande pero de bastante altura, rodeada de otras salas de mayor capacidad pero no de tanta elevación; estas salas estarían destinadas a dar conferencias a la gente del pueblo, y la circular del centro—en que no habría ningún mueble ni ningún objeto, y en la parte superior tendría las aperturas necesarias para darle luz y ventilación—serviría para que en ella pudieran penetrar, los que quisieran, desde las salas de conferencias, para confirmarse, a la presencia de Dios, en los buenos propósitos que hubieran concebido al escuchar las conferencias y para cantar reunidos, los que allí se encontrasen himnos de buenos deseos de obrar el bien conocido: Sala que podría llamarse de la confirmación de la voluntad o de los buenos deseos.

Las salas de conferencias, que rodearían la rotunda de los buenos deseos, estarían destinadas: una a dar conferencias sobre la buena administración, la justicia y la caridad; otra a dar conferencias sobre medicina; otra sobre agricultura; otra sobre el comercio, medios de transporte y sobre bancos y moneda; otra sobre las industrias, especialmente sobre las industrias de la localidad; otra de geografía; otra de historia; y otra de astronomía; y otra, a la que asistiría menos gente, porque lo que en ella se explicaría estaría más lejos de las necesidades prácticas y ordinarias y exigiría mayor capacidad, en que se explicaría el modo como conoce las cosas el hombre y como consecuencia se criticaría el conocimiento que de lo suprasensible se ha formado el hombre en el curso de la historia.

Como complemento de esto se habría de admitir que en las escuelas primarias no se habría de enseñar más que a leer, escribir y contar; las otras nociones se deberían aprender en las salas de conferencias que deberían ser dadas por hombres eminentes, durante todo el día del Domingo y al atardecer del Jueves.

Así se uniformaría el pensamiento en el mundo y pasarían a ser del dominio de todos, y por consiguiente fácilmente recordables, multitud de conocimientos, hoy propiedad de los especializados y que convendría fuesen del dominio de todos para poderse mover con más libertad, sin el peso y ligadura de la ignorancia y permitiría a los hombres defenderse los unos de los otros, sin peligro de verse explotados los unos por los otros.

Es un paso este que debería dar la sociedad actual. Este templo universal, de todos, podría subsistir en cada pueblo al lado del templo que ya posee en la

actualidad; que en tiempos pasados ha producido un gran bien, pero que al presente ya no tiene la fuerte influencia de antes, ni su influencia se extiende a todos. El nuevo templo, construido y constituido en esta forma, adquiriría una importancia extraordinaria y sería potente foco del que irradiaría la cultura moderna, que está a punto de madurar en to-

das partes con una unidad sorprendente.

Uno a quien Dios a dado a conocer las necesidades de la sociedad actual si quiere levantarse de la prostración en que se halla.

Puesta, esta solicitud, en manos del Secretario general de la Sociedad de Naciones, en Ginebra 14 de Mayo de 1925.

DE AQUI Y DE ACA

Hace semanas vengo leyendo en vuestro ya popular periódico LA VOZ DE SÓLLER sendas reseñas de largas excursiones en camión o auto por esos pueblos de Dios.

Esto, que a primera vista no tiene importancia, me dió dentera y el sábado y domingo próximos pasados, aprovechando los dos días de descanso, me lancé a la excursión Andraitx-Estallenchs-Bañalbufar-Esportlas.

Por lo que luego se verá hice bien en no escuchar a los falsos agoreros que vaticinaban que por el camino Andraitx-Estallenchs no pasaría incólume a no ser a pata. Yo pensé que de cobardes nada se ha escrito y pasé. Pasé encaramado en un coche de dos caballos, guiado por un cochero inteligente y, asombrado, en los sitios de mayor peligro, me sonreía. ¡Quién dijo miedo!

Sólo aconsejo a «Uno de los asistentes» a las excursiones organizadas en Sóller, que no se lance a la aventura encaramado encima de un camión porque sería fácil que no pasara y, si pasara, sería por la tangente. ¡Y la tangente es medio kilómetro de abismo!

Serían las cinco de la mañana del sábado día 15 del mes en curso cuando en coche de cuatro ruedas y al trote largo de dos caballos entraba triunfante en la carretera de Andraitx.

Crucé el Arrabal, Son Alegre, Terreno, Porto-Pi, San Agustín, Ca's Catalá y entré en lo que podríamos llamar los mallorquines ruta histórica, *Bendinat, Pino de los Moncadas* (sin pino), *Coll de sa Batalla y Santa Ponsa*.

La costa de poniente se desplegaba ante mis ojos risueña y atrayente, mostrando el máximo de sus encantos en la *Playa de Paguera y el Camp de Mar*.

Al llegar al *Coll Andraitx* pensé en vosotros. Me pareció que Sóller la encantada iba a aparecer ante mi vista. ¡Y apareció Andraitx!

En Andraitx hacía un calor sofocante. No era cosa de poner pleito al sol y buscando la sombra me refugié en la Iglesia Parroquial que se encuentra a un extremo del pueblo. En la iglesia se estaba magníficamente. Allí, sentado en un banco sin respaldo, tonifiqué mi cuerpo y cultivé la salud de mi alma escuchando un elocuente sermón del Cura-Párroco. Creo no viene al caso transcribirlo.

Tras una comida abundante y succulenta, de cuya reseña os dispense por no abriros el apetito, me encaminé al pintoresco Puerto que no os voy a descubrir porque no me tacheis de petulante. El que quiera saber algo del Puerto de Andraitx lo mejor es que lo visite, ya que vale la pena.

En Andraitx me hospedé en la fonda Balear de Ramón Castañer que está en la Plaza de Miguel Moner. Consigno esto, no como propaganda, sino porque me da ocasión de deciros que, lo mejor de Andraitx, después de las *andraitxolas*, es la Plaza de Abastos, cerrada y cubierta.

¡Envidiadlos, si queréis, ya que vosotros no tenéis una de igual!

Cuando vino la noche, vino lo bueno. Andraitx era un derroche de luz eléctrica y, por si parecía poco, a cada lado de la Plaza, cerrada y cubierta, colocaron una nitra esplendente.

Me encontraba cenando opíparamente cuando estalló en acordes una nutrida música atacando los primeros compases del Klux-Klux-Klan. Y me consolé pensando que aquello duraría hasta el toque de queda, a todo tirar. Andraitx en masa acudía al lugar del armonioso jolgorio y los músicos, convertidos en artistas errantes, iban dando vueltas a la

Plaza, cerrada y cubierta, y tocaban una pieza de concierto al pie de cada nitra deslumbrante. La juventud seguía sus pasos, fascinada.

Después de tantos toques, y al oír el toque de queda, enfilé la escalera de la fonda y en el blando lecho tomé la horizontal. ¡No sabía que en Andraitx, aquella noche al menos, el toque de queda era una engañifa!

Inútilmente intenté pegar los ojos. Los músicos seguían tocando, pero a destajo. El toque de queda les sirvió de apetitivo y seguían soplando, soplando siempre.

Os digo que, en Andraitx, a este paso, la vida es un soplo.

Serían las seis de la mañana del domingo cuando, colocado en el pescante del coche y al lado del cochero, por no perder ripio, enfilé la carretera de turismo Andraitx-Estallenchs en dirección a *Sa Coma Freda*. La carretera, ya desde el principio, peca por estrecha.

Poco a poco, pues no había prisa, el coche fué ganando altura. La montaña mallorquina, incomparable y con un verdor lujurioso, iba abriendo nuevos horizontes ante mi mirada extática. Aquello era una embriaguez de verdor y de colores.

Conforme me alejaba de Andraitx la naturaleza se tornaba más imponente, más salvaje. Las subidas y bajadas en zig-zag se sucedían unas a otras. El panorama con toda su grandeza culmina en el *pla de s'Evangelica* en donde el hombre se siente pigmeo.

Y vuelto otra vez a escalar cumbres con curvas algo vertiginosas.

El *Cap Fabiolé* ya somaba su mole rocosa por la lejanía. El mar, que lame su base, era como un pañuelo, como un espejo, como una sábana y luego, poco a poco, ya fué el mar, el mar sin límites.

Y así, bordeando las ruedas del coche las lindes del camino, sintiendo ahora la atracción del abismo y a continuación el vértigo de las alturas, llegué al *Corral fals*. Entre curva y curva grandes moles de piedra desprendidas de la cumbre y tumbadas al azar nos hablan de posibles derrumbamientos. ¡Aquello es un encanto! Luego, un poco más allá, ya se llega al colmo de la emoción, al paso por un terraplén de blanda tierra que está a la altura de unos cuatrocientos metros sobre el nivel del mar. De cruzarlo en época de lluvias es hacer oposiciones a un entierro de tercera con sepelio inmediato.

Luego el camino ya abonanza. Se llega al *Grau* y al *Tunel* de 54 metros que los mallorquines hemos de agradecer a la Sociedad fomento del Turismo.

Arriba, a manera de nido de águila, se alza el estupendo mirador de Ricardo Roca, el benemérito. La vista allí abarca desde el *Cap Fabiolé* a la *Atalaya de ses Animes* de Bañalbufar. Aquello no hay necesidad de que yo lo alabe.

A partir del *Tunel* el coche ya sigue al trote largo. Al llegar a ses *Costes des Predoli* descubro, por fin Estallenchs, allá muy lejos, en el fondo del valle más admirable y pintoresco que imaginarse puede. ¡Aquello es idílico, precioso, virgiliano! Por verlo vale la pena de exponerse y queda dicho todo.

Al parar el coche frente a la pequeña iglesia de Estallenchs, que estaba abierta, el cura cantaba el *Gloria in excelsis*. ¡Yo si que venía del *excelsis*!

Una noticia y, por hoy, concluyo. Me aseguran que el veterinario de Andraitx, que casi diariamente pasa a Estallenchs, hace el recorrido, con su auto, en cuarenta minutos.

Los hay suicidas. ¡Un padre nuestro, para que pueda contarlos durante muchos años!

BELMONTE IV.

(Prohibida la reproducción si no se cita su procedencia.)

LA CRISIS MUNICIPAL

El Alcalde

El martes de esta semana volvió a posesionarse del cargo de Alcalde, D. José Ferrer Oliver.

Por este motivo cesó de pertenecer a la Comisión Permanente, el sustituto del primer teniente, D. Cristóbal Castañer.

Dimisiones

Se dice que han presentado la dimisión del cargo de Presidente, Vice-Presidente y Secretario del Comité del Partido de la Unión Patriótica, D. José Mora Alcover, D. Jaime Coll y D. José Frau, respectivamente.

Este número

ha pasado por la censura

Reunión del Pleno

celebrada el día 20 de Agosto de 1925

A las ocho y cincuenta minutos, y con un verdadero lío con la hora de convocatoria, debido a llevar unas papeletas una hora y otra distinta las otras, se reunió el Pleno del Ayuntamiento en sesión extraordinaria con objeto de dar posesión a los nuevos concejales nombrados para suplir las vacantes existentes en el seno de la Corporación.

Preside el Sr. Alcalde, D. José Ferrer Oliver, asistiendo: Los tenientes, D. Miguel Casanovas, D. Ramón Lizana y D. Miguel Lladó, los concejales D. Cristóbal Castañer, don Antonio Castañer, D. José Ballester, D. Manuel Rullán, D. Pablo Seguí, D. Cipriano Blanco y D. José Morell. Además los nuevos regidores: D. Bartolomé Sampol Colom, don Antonio Castañer Bernat y D. Mateo Colom Puig.

Léese el acta de la sesión anterior, siendo aprobada.

El Sr. Alcalde manifiesta que procede dar posesión del cargo de concejal a D. Bartolomé Sampol Colom, concejal corporativo por la «Defensora Sollerense». A más a los señores D. Antonio Castañer Bernat, D. Mateo Colom Puig y D. Juan Bta. Mayol, nombrados por el Excmo. Sr. Gobernador Civil.

Continúa el Sr. Alcalde pidiendo a los elegidos si aceptan el cargo, y después de la contestación afirmativa de estos, les invita a que desarrollen su labor en buena armonía con todos, ayudándose unos a otros para hacer las cosas en bien del pueblo, estando él resuelto a ayudar a todos en cuanto sea necesaria su colaboración desinteresada.

Las palabras del Sr. Alcalde son acogidas con general aprobación.

La verdad ante todo

En el semanario «Sóller» leo varias líneas en las que, refiriéndose a mí persona, se viene a decir que corren rumores que próximamente yo tengo que efectuar un combate de boxeo con elementos mallorquines. Luego dice que, en caso de tener fundamento estos rumores, desearían que una persona inteligente y formal mirara bien por mí.

En contestación a todo esto, debo decir:

1.º Que es absolutamente falso el que yo tenga que efectuar ningún combate de boxeo con elementos mallorquines. He venido a Mallorca precisamente, para descansar, y no para meterme en matches de ninguna especie.

2.º Que no obstante, y para que no se me diga si lo digo por cobardía, de lanzarme alguien un reto, y ser de mi agrado las condiciones, pudiera ser lo aceptará, y

3.º Que no hay necesidad de que ninguna persona inteligente y formal, mire bien por mí. Me considero con la suficiente capacidad, «inteligencia» y «formalidad» para prescindir de tutelajes de cualquier especie. Resérveselas en todo caso ese que se firma «Reilly» para que otra vez, mirando bien por él, le salven de escribir tantas sandeces.

Amigo de todos,

PABLO MORA

Sóller, Agosto, 1925.

La Novela de Hoy

De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

Después el mismo Sr. Ferrer, da a leer las siguientes líneas:

«Celebro dar posesión en este Ayuntamiento, al primer Concejal Corporativo por la Sociedad Recreativa y de Beneficencia «Defensora Sollerense», representada por su digno Presidente, D. Bartolomé Sampol Colom.

El nuevo Estatuto Municipal prevé sabiamente y con justicia, el derecho a la designación de un Concejal Corporativo a todas las entidades inscritas, y nuestra Ciudad, al presente, solo cuenta con la «Defensora Sollerense», a pesar de haber otros organismos también antiguos constituidos, pero que no fueron oportunamente inscritos en el Gobierno Civil y que por lo tanto aun no tienen el derecho reconocido por el citado Estatuto Municipal.

Felicitó, pues, a todos los miembros de la sociedad «Defensora Sollerense» representada por el Sr. Sampol, quien por sus condiciones personales, es generalmente apreciado y que por su experiencia, tengo la seguridad que de él nos cabe esperar una brillante cooperación para el progreso de Sóller, cual todos anhelamos y que a la vez le ofrecemos con la distinción que él se merece.

Igualmente felicitó a los Sres. D. Antonio Castañer Bernat, D. Mateo Colom Puig y don Juan Bta. Mayol Canals, por los acertados nombramientos de Concejales hechos por el Sr. Gobernador Civil y que por venir a formar parte de esta Corporación, les saludamos muy cordialmente.

El Sr. Casanovas se adhiere a la felicitación del Sr. Presidente, como igualmente los demás concejales asistentes.

El Sr. Seguí pide si en la sesión no habrá ruegos y preguntas.

Se le contesta que no.

El Sr. Seguí: Pues si no hay ruegos y preguntas me voy al puerto.

(Se levanta y marcha.)

LAS COMISIONES

El Sr. Alcalde cree oportuno se acuerde a que comisiones deben pertenecer los nuevos regidores, proponiéndolo él de la siguiente manera:

D. Juan Bta. Mayol Canals, a las Comisiones de Policía y Sanidad y Beneficencia.

D. Mateo Colom Puig, a las Comisiones de Hacienda y Alumbrado.

D. Bartolomé Sampol Colom, a las Comisiones de Policía y Sanidad y Aguas.

D. Antonio Castañer Bernat, Beneficencia y Alumbrado.

Son aceptados por unanimidad estos nombramientos.

Y como no hubiera más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Después de levantada la sesión llegó el nuevo regidor D. Juan Bta. Mayol Canals, quien particularmente aceptó el cargo y fué presentado por el Sr. Alcalde a los restantes concejales.

UN ARTISTA EN SOLLER

Pedro Ant.º Alcover

Desde el martes día 18, se halla en esta ciudad, el renombrado artista cinematográfico, hijo de Sóller, Pedro Antonio Alcover, muy conocido aquí por haberse proyectado distintas películas que han conseguido general éxito, entre ellas *La falta agenda*, de honda intensidad dramática, y *El misterio de aguas muertas*, en la que el artista lucía sus inmejorables dotes dramáticas desarrollando un espinoso papel de una manera intachable.

El actor Sr. Alcover procede de París y viene a pasar una temporada de vacaciones al lado de su distinguida y simpática familia.

Es para nosotros un placer poder consignar la llegada de tan aplaudido artista, y darle nuestra más cordial y sincera bienvenida.

ANUNCIO

CIRCULO SOLLERENSE

Plaza vacante de Conserje

Por acuerdo de la Junta Directiva del Círculo Sollerense queda abierto un concurso para proveer la plaza de Conserje, con arreglo al pliego de condiciones que obra en Secretaría. Los aspirantes pueden presentar sus solicitudes hasta el día 30 de los corrientes a las nueve de la noche.

Sóller 16 Agosto de 1925.—El Secretario, Jaime Deyá.



D. Jaime Bisbal Colom
Falleció en REIMS (Francia)
el día 11 de Agosto de 1925
A LOS 51 AÑOS DE EDAD
DESPUÉS DE RECIBIDOS LOS SANTOS SACRAMENTOS
Q. E. P. D.
SU DESCONSOLADA FAMILIA

Tiene a bien invitar a sus numerosos amigos y conocidos a la misa cantada que en sufragio del alma del finado, tendrá lugar el próximo martes día 25 del actual, a las siete, en la Iglesia de los Padres de San Felipe, sita en la Alquería del Conde, por cuya asistencia les quedarán sumamente agradecidos.

Destellos Sociales

LLEGADAS

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano a nuestros particulares amigos don Antonio Fontanet y D. José Pons, comerciantes en frutos establecidos en Cette.

Permanecerán en esta ciudad una corta temporada descansando de las fatigas comerciales. Sean bienvenidos.

Ha llegado procedente de Gandía nuestro amigo D. Lucas Estades, agente oficial de la famosa casa americana de automóviles Ford.

Ha traído un magnífico y lujoso coche de gran velocidad marca Lincoln, fabricado en la misma casa, de 36 HP, siendo una de las mejores marcas del mundo.

Dicho coche ha sido traído con el fin de darlo a conocer al público sollerense.

Le deseamos muchos negocios.

El miércoles de esta semana tuvimos el gusto de estrechar la mano a nuestro apreciado amigo y colaborador D. Ernesto M.ª Dethorey quien ha pasado algunos días al lado de distintos artistas amigos suyos.

NECROLÓGICA

En nuestro número anterior damos cuenta de la defunción en Reims del bondadoso señor D. Jaime Bisbal Colom, quien a los 51 años de edad, y después de una larga y penosa enfermedad, confortado con los Santos Sacramentos se durmió en la paz del Señor el 11 del actual.

Por todos cuantos trataron al finado, era conocida su proverbial bondad y allí, en Reims, en donde se dedicó de continuo al comercio de frutos, tenía granjeadas numerosísimas y fraternales amistades.

Buena prueba de ello fué el día 13, que se celebraron en la Iglesia de Santo Tomás de Reims, solemnísimas exequias en sufragio del alma del finado y con su cuerpo presente. A él asistieron infinidad de amigos, de Reims y su departamento, siendo obsequiado el muerto con gran número de coronas de su familia, amigos y de la colonia española. Una vez finados los funerales, se procedió al traslado del cadáver en el Cementerio del Faubourg Dela en donde se le dió sepultura.

Esta noticia al conocerse con certeza en Sóller, produjo general consternación, pues tanto el difunto como su distinguida familia cuentan en Sóller con general y acendradas amistades.

La familia del malogrado Sr. Bisbal y Colom, celebra el próximo martes día 25 a las 7, una solemne misa cantada en sufragio del alma del difunto, en la Iglesia de los Padres de SS. Felipe, sita en la Alquería del Conde, a cuyo acto invitan a todos sus amigos y conocidos.

Sentimos la muerte de tan buen amigo, y unimos nuestro más puro sentimiento al que embarga a su familia, rogando a Dios conceda al alma del finado un eterno y placentero descanso bajo la égida de su bondad.

MERCERÍA

— de —

Enrique Lucena

ex dependiente de la CASA ROVERI

Ha hecho saber al público de Sóller, que mañana Domingo día 23, tendrá lugar la apertura de su nuevo establecimiento de

MERCERÍA

sito en la PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, n.º 31.

En la que se encontrará toda clase de géneros a PRECIOS MUY ECONÓMICOS.

Noticias Comerciales

Mercado de Sóller

Cotizaciones del día de hoy	
Ciruelas	a 5'00 pta. quintal
Naranja	a 98 pta. la carga
Limonas	a 10 pta. la carga
Conejos	a 0'65 pta. a tercia
Pollos	a 2'00 « « «
Gallinas	a 1'65 « « «
Huevos	a 3'00 « « docena

Mercado de Inca

Día 20 de Agosto de 1925.	
Almendrón (quintal)	217'50
Trigo (cuartera)	27'50
Candeal	28'00
Cebada del país.	19'00
Cebada forastera. id. id.	18'50
Avena del país, id. id.	16'00
Avena forastera, id. id.	15'50
Habas para cocer, id. id.	37'00
Id. ordinarias, id. id.	33'00
Id. para ensados, id. id.	27'50
Maíz, los 100 kilos	8'75

En el Ayuntamiento

Sesión del día 19 de Agosto de 1925

Preside el Alcalde D. José Ferrer, asistiendo los tenientes señores: D. Miguel Casanovas, D. Ramón Lizana y D. Miguel Bover. Léese el acta de la sesión anterior, siendo aprobada.

FACTURAS

Acuérdase satisfacer: A la Sociedad «El Gas», 847'31 pta. por el fluido eléctrico suministrado por el alumbrado público.—A la misma entidad, 36'60 pta. por material invertido en la reparación de diversos faroles del *Arenal de Repic*.—A la repetida entidad, 40'32 pta. por la energía eléctrica suministrada para el alumbrado de diversas dependencias de la Casa Consistorial.—A D. Francisco Seguí, 34'10 pta. por jornales y materiales invertidos en una reparación efectuada en la Casa Consistorial.—Al mismo señor, 94'15 pta. por jornales y materiales invertidos en el arreglo del edificio de la casa de Santa Catalina.—A D. José Socías, 1380'79 pta. por jornales y materiales invertidos en la ejecución de distintas obras públicas. A D. Guillermo Mayo Ferrer, 51'50 pta. por licores suministrados a este Ayuntamiento.—Al Coronel Jefe de Clasificación, 75'25 pta. por concepto de la revisión de distintos mozos en Marzo del corriente año.

INSTANCIAS

Pasan a informe de la Comisión de Obras las siguientes instancias: Una de D. José Morell Colom como mandatario D. Juan Oliver Oiver, solicitando autorización para construir un muro en el torrente mayor y adosado a la casa n.º 9 de la calle de la Rosa. Otra de D. Juan Casanovas como encargado de D. Bartolomé Castañer, solicitando la pertinente autorización para verificar distintas obras en la casa n.º 2 de la calle de San Bartolomé.

TRASPASO

Se acuerda el traspaso de la sepultura número 373 propiedad de D. Bernabé Frontera a favor de D. Pedro Juan Bernat.

EL RETIRO OBRERO

Se da lectura a una acta de Inspección, en la que se emplaza a D. Guillermo Marqués, como Secretario del Ayuntamiento para que abone 648 pta. valor que corresponde por los 18 empleados que se declararon, a razón de 36 céntimos diarios por cada uno durante un año.

Se acuerda pedir distintas aclaraciones antes que proceder al pago.

MEMORIA

Se da lectura a la memoria anual del estado económico de este Ayuntamiento durante el año 1924-25, presentada por la Intervención de fondos de este Municipio, y que debe remitirse al Director de la Administración Local.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

Deportivas

Foot-Ball

EL PARTIDO DE DOMINGO

«Mediterráneo F. C.» — 4

«Mariá Sportiu» — 0

El Domingo anterior se celebró en el campo de la Congregación Mariana, el anunciado partido entre los primeros equipos más arriba indicados, el encuentro había despertado interés por el empate a dos tantos que se produjo en el último partido que hace dos semanas habían jugado estos equipos, y buena prueba de ello fué la enorme concurrencia que asistió a presenciar el partido.

Bajo las órdenes de Marqués del «Mariá», los equipos se alinearon en esta forma: «Mediterráneo»:

- Colomina,
 - Fiol, Amengual,
 - Radó, Tugores, Oiver,
 - Fuster, Serna, Rynés, Serra, Riera.
- «Mariá Sportiu»:
- Borrá, Estrellas, Puig, Vicens, Castro,
 - Fullana, Castañer, Ripoll,
 - Martorell, Seguí,
 - Oiver.

El «Mediterráneo» alineó a su primer equipo completo, o sea el mismo que había alineado en el último partido, y en el «Mariá» hicieron su reaparición los jugadores Vicens, Ripoll y Estrellas.

En la primera parte el «Mediterráneo» se apuntó dos goals, dominando en los primeros momentos del partido, luego el juego se fué igualando, viéndose varios avances de las líneas delanteras, aunque fueron más numerosas y de más peligro las efectuadas por el equipo azul, en la delantera local faltó por completo la cohesión, siendo los avances que llevaron a cabo, infructuosos e inquietaban pocas veces a Colomina, quien intervino pocas veces en juego, haciendo solo una jugada meritoria, al salvar con un gran plongeón un fuerte chut de Vicens, que desvió a corner.

En la segunda parte dominó por completo el «Mediterráneo», cuyo equipo tuvo una actuación soberbia, jugando todo el team en forma impecable, y que creemos difícil de igualar, siendo sin duda, una de las mejores tardes tenidas por dicho equipo; fruto de este dominio fueron los dos goals que lograron apuntarse, y salvando el larguero del marco, otros dos goals que hubieran sido inevitables; durante la segunda parte, el desconcierto reinó en las filas marianas, que dicho sea de paso, tuvo el equipo local una de sus peores tardes, por lo desahogado que estuvieron casi todos sus componentes, y la falta de entreno que se notaba en varios de sus jugadores. Con el resultado de 4 goals a cero favorables al «Mediterráneo», dió fin el partido, que resultó muy interesante por el excelente juego desplegado por los jugadores visitantes, y lo hubiera sido más aún si el «Mariá Sportiu» hubiera estado a la altura de sus anteriores exhibiciones.

Del «Mediterráneo», aunque todos jugaron estupendamente, sobresalió la labor del ala Riera-Serra, el medio Oiver y la línea defensiva.

De los locales se destacaron Seguí y Puig y a ratos Martorell y Fullana.

En la segunda parte arbitró Mayol, que al igual de Marqués, estuvo acertado e imparcial en sus fallos.

X.

Como se verá, en el programa que de la fiesta de San Bartolomé publicamos, mañana Domingo a las 5 menos cuarto de la tarde, se celebrará el anunciado encuentro entre el «Aiaró C. M.» y el «Mariá Sportiu», disputándose una preciosa copa donada por el Mag.º Ayuntamiento de Sóller.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Lia 13.—José Frontera Umbert, hijo de Antonio y Francisca; Ca'n Capó, Manzana 31, n.º 23.
Dia 14.—Juan Bastard Ros, hijo de Pedro Antonio y Magdalena, Manzana 57, n.º 62.
Dia 16.—Antonio Pomar Capó, hijo de Jose y Antonia, Victoria, n.º 3.

MATRIMONIOS

Dia 12.—Martín Cirer Estrany, 35 años, soltero, hijo de Martín y María, con María Deyá Casanovas, 33 años, soltera, hija de Jaime y Catalina.

DEFUNCIONES

Dia 16.—Bartolomé Arbona Busquets, 65 años, viudo, calle del Hospicio, 6.
Dia 17.—María Casanovas Tocho, 45 años, casada. La Anglada, Manzana 56, n.º 51.
Dia 17.—Pedro Bannasar Ballester, 44 años, casado, Manzana 72, n.º 7.
Dia 20.—Catalina Morey Castañer, 63 años, casada, calle de Cocheras, 3.
Dia 19.—Nicolas Joy Colom, 83 años, casado, Trinidad, 40.

NAVIGACIÓN SOLLERENSE S. A.

Vapor "María Mercedes"

Itinerario para el mes de Agosto

SALIDAS DE SOLLER A BARCELONA los días 13 y 28.
ID. BARCELONA A SOLLER los días 16 y 30.

ADMITIRÁ CARGA Y PASAJE

Consignatario en Barcelona: JOSÉ GILABERT. - Cristina núm. 6.
Id. en Sóller: GUILLERMO BERNAT. - Príncipe núm. 24.

DESDE AFRICA

DE NUESTRA VIDA

Aunque ya somos olvidados por buena parte de los sollerenses, seguramente que por el largo tiempo que ha transcurrido desde nuestra partida, nosotros los que continuamos defendiendo los sacrosantos deberes de nuestra queridísima patria, muy al contrario de vosotros, cuanto más grande es el plazo de ausencia de nuestra isla adorada, mayores son los recuerdos que tenemos de vosotros, mayor es el deleite que sentimos al recibir noticias vuestras... y mayor es la pena que destroza nuestro corazón al ver que ya no nos recordáis, que nos olvidáis, que no pensáis con vuestros hermanitos que luchan lejos de su tierra natal, para defender los intereses de la Patria que son los vuestros.

Nada; no por esto os guardo rencor. No por esto vamos a reñir, muy al contrario, quiero comunicarme con vosotros a medida que pueda, para ver de haceros partícipes de la forma y ambiente en que se desarrolla nuestra vida. Por ello, he escogido a nuestro periódico predilecto LA VOZ DE SOLLER, en cuyas columnas, podréis leer de tanto en cuanto algunas crónicas mías, mal perfeñadas, pero sinceras y fiel reflejo de la verdad.

Nuestra existencia actual es la siguiente: La mayoría de vosotros sabréis que la mayor parte del Batallón, se hallaba haciendo protección de carreteras desde hace algunos meses, y os aseguro que estábamos cansados ya, por tener que aguantar todo el día bajo los radiantes rayos del sol, que por cierto calientan de lo lindo, anhelando de corazón poder habitar en esos nuevos bloques de tres pisos. Con estos anhelos estábamos cuando de repente se tuvo que operar en la kábila de Guadrás por haber emplazado el enemigo una pieza de artillería

al pie del bosque del mismo nombre, operaciones que se efectuaron con mucha dificultad, y teniendo que establecer, en consecuencia, una posición cuyo nombre es *Tarija* y algunos bloques que los guarnecemos nosotros, en donde fuimos no muy gustosos por tenernos que marchar otra vez en terrenos recién operados, quedando la mayor parte del Batallón en el Fondak.

Por último se operó en la kábila del *Esnat* en donde han destacado casi todo el restante del Batallón, y en donde se ha restablecido la tranquilidad completa, siendo muchísima la diferencia de hoy a algunos meses pasados.

Yo, siempre deseoso de estar al lado de la carretera, la suerte me ha llevado a ella, junto con diez compañeros más, todos los que estamos encantados de la vida por pasarnos casi todo el día bajo la sombra de un entoldado compuesto por ramajes y construido por nosotros mismos, leyendo el periódico o alguna novela, saboreando el humo de nuestros cigarrillos, bebiendo algún traguito de coñac... y gozando del paso por la carretera de los autos de turistas y camiones que van subiendo con su marcha normal hacia Tanger. Eso nos hace recordar otra clase de vida, pero no obstante, somos nosotros más dichosos que esos grandes señores que tienen su chalet con sus panoramas y toda clase de comodidades.

Por hoy haré punto y final, y otro día proseguiré con mis artículos, que Dios mediante, serán muchos... y haré de mi parte cuanto esté de mi alcance, para que sean buenos.

FRANCISCO VICENS
de la 2ª Compañía del Batallón
exp. d'edición n.º 01 de Palma
Bloqueo Mendez, 12 Agosto, 2195.

CUENTOS ESCOGIDOS

EN ALTA MAR

El trasatlántico resopló y se detuvo. Cesó el rumor de las conversaciones de los viajeros, los rechinchidos de las máquinas, el vocerío de la maniobra.

El cielo estaba raso; las olas se movían sin cambiar de sitio, al parecer, como montañas de plata y de esmeralda que tiemblan. Caía la tarde.

El infinito del cielo y el infinito del mar se perdían en dos líneas de luz y nácar.

¡Ahora, parado el buque, comprendíamos mejor nuestra insignificancia, nuestra pequeñez, nuestro aislamiento; la incertidumbre del humano destino!

La tripulación formó sobre cubierta... Los pasajeros, con el sombrero en la mano, y las pasajeras, con la cabeza envuelta en blondas, tules y pañuelos oscuros, se agruparon también.

Apareció por una escotilla el capellán: era grueso y sonrosado, el pelo blanquísimo, de aspecto bondadoso. Sus dedos regordetillos movían nerviosamente las hojas de su breviario.

Salieron detrás dos hombres, dos marineros, que subían un saco de lona. Eran muy recios; uno de ellos, colosal. Encontraban ligera la carga y la traían con ademanes de cariñoso cuidado y de respecto.

Este saco afectaba una forma estrecha larga, elegante, de líneas humanas. A no dudar, contenía un cadáver, y un cadáver de mujer.

Salió después el capitán del buque, seguido de sus subalternos. Todos con la cabeza descubierta y todos tristes. No con la tristeza que imponía el ceremonial, sino con la de un dolor sincero.

Dando el brazo al capitán, y arrastra-

do por éste, como un autómatas, como un sonámbulo, venía un hombre joven, de gallarda figura, moreno, robusto; verdadero tipo del trabajo triunfante. Sin duda que era uno de esos grandes obreros del siglo, que transforman las soledades en poblados, que traen ríos de lejos, que unen mares y que tallan en facetas este diamante que se llama Mundo.

Al verle se estremecieron todos.
—¡Pobrecillo!
—¡Desgraciado!
—¿Puede haber desdicha mayor?
—Dicen que no ha pronunciado una sola palabra desde que murió ella.
—¡Yo he visto que rodaba por su mejilla una lágrima así!
—¿De qué sirve ser joven, trabajar, amasar millones, ser amado, ser dichoso... si en una hora, en un punto, perdemos lo que amamos, y al perder esto lo perdemos todo?

—¿Y ella? ¿Era posible ser más linda, ni más amable, ni menos vanagloriosa de su cara y de sus riquezas?

—Quien hablaba con ella una sola vez, quedaba enamorado perdido. ¡Qué ángel, qué trato!

—¡Y cómo se querían!

—¡Y qué pareja formaban!

—Yo les comparaba (y quien decía esto alargaba la mano, mostrando una sortija) a este aro de hierro donde se engarza esta perla. ¡El, la fuerza; ella, la hermosura; él, el trabajo; ella, el beso que recompensa!

—Y, ahora, ¡nada!

—¡Todo ha concluido para ella!

—¡Y para él!

Los dos marineros cogieron un lingote,

que pesaría un quintal, y le ataron en el extremo del saco que correspondía a los pies del cadáver.

Después dejaron el saco en el suelo, le apartaron y le dieron guardia.

El cura rezó una oración, entrecortada por los suspiros de las mujeres.

Los dos marineros alzaron el saco y le condujeron hasta el portalón del buque; allí le pusieron como de pie, le empujaron y le dejaron caer en el mar.

El saco, al caer, por una ley física, se volvió de cara al barco y pareció mirarle un instante.

—¡Se despide!—dijeron los tripulantes, como suelen decir siempre en este caso.

El sacerdote alzó sus ojos y sus manos al cielo, y dijo:

—¡Era un ángel y ha vuelto a Dios!

Las dos filas de marineros y de viajeros se movían ya para desunirse, cuando sonó la voz del capitán, que decía:

—¡Sujétalo, Brazo de Hierro!

El viudo se había desasido del brazo del capitán, y de un salto se había puesto en el portalón, donde aún estaba uno de los hombres que había empujado el saco.

Brazo de Hierro era—ya lo hemos dicho—un hombrón terrible. Alargó la mano detuvo al viudo casi en el aire.

Pero sólo un momento... El deseo de morir tiene, sin duda, la fuerza de la pólvora que se inflama, con sorpresa de todos, con asombro del capitán, tras de una breve lucha, la mano de *Brazo de Hierro* cedió y el suicida desapareció en las olas.

Dos botes cayeron al agua... Pero fué inútil.

Vino la noche, y en el mar, y encima y debajo de él, sólo hubo soledad y sombra...; y un buque que se alejaba como un monstruo que zarpea entre tinieblas, con miradas rojas y silbidos estridentes.

Al hacer una ronda, el capitán vió a *Brazo de Hierro* inclinado en la banda, dejando perderse su mirada en la negrura del mar.

Le puso la mano en el hombro y le dijo:

—¡No pienses en eso! Le pudistes salvar y no has querido. Su desesperación, sus súplicas, te conmovieron. ¡Quién sabe si yo hubiese hecho lo mismo!

—¡Mi capitán—contestó *Brazo de Hierro* alzando los ojos al firmamento como buscando a alguien tras las nubes de polvo brillante que formaban las estrellas.—¡Dios nos juzga por las intenciones!

ISIDORO FERNÁNDEZ FLÓREZ

SE VENDE

la casa señalada con el n.º 87 de la calle de la Luna.
En la misma darán razón.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4.
Para informes en esta imprenta.

Se desea vender

la casa y corral sita en la calle del Viento n.º 13.
Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle del Mar, 77.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, *cañeró d' en Figue*.

Otra más pequeña situada en la misma calle.

Para informes, dirigirse a S. Elías, Luna, 5.

Importante Comercio

en Nantes (Francia), se desea vender por tener que ausentarse sus propietarios. Se trata de un acreditado Almacén. Muy buen negocio.
Informarán en esta Redacción.

ELVIRA

(Impresiones Americanas)
por DAMIAN OZONAS PASTOR
Precio: 4 PESETAS
Se halla de venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna 27.- SOLLER



JABON
Orgia
de "MYRURGIA" Barcelona España
Extracto: Lavón, Polvo, Crema y Brillantina

DESDE PARÍS

CRONICA FEMENINA

LOS PENDIENTES DE ÚLTIMA MODA

¿Quién desconoce la enorme boga que ha alcanzado la nueva distracción de resolver los problemas de las palabras en cruz? El juego de las palabras cruzadas ha logrado imponerse de manera decisiva.

En algunos países, el afán de resolver problemas de esta índole ha llegado a ser una verdadera epidemia social. En los salones aristocráticos y en los tabernáculos de infima categoría, potentes y miserables se entregan con entusiasmo al nuevo pasatiempo que amenaza destronar al baile...

La influencia de las palabras en cruz empieza a dejarse sentir en la moda femenina... o lo que es lo mismo, comienza a ejercer una cierta tiranía en todo el universo.

Recientemente se celebró en Londres, en un elegante club al que pertenecen las personalidades más notorias de la política, las finanzas y la industria, un baile llamado «de las palabras en cruz».

Invitados e invitadas acudieron al baile, llevando los hombres en sus fraques y las señoras en sus «toilettes» algunos detalles alusivos a las famosas palabras en cruz. Hubo dama que se encargó para el baile en cuestión, un tablerito de esmalte y diamantes, en el que había hecho grabar un problema de palabras cruzadas, cuya solución aparecía al dorso de la joya.

En los Estados Unidos se llevan tableros bordados en los abrigos y en los vestidos de «soirée». En Los Angeles, ciudad que por su carácter de Meca del cinematográfico se presta a todas las audacias y excentricidades, una «estrella» de la pantalla, miss Helen Chadwick, ha lanzado una nueva clase de pendientes que llama «de palabras cruzadas».

Los nuevos pendientes se componen de una primorosa cadenita formada con perlas de azabache cuadradas, que sostienen un tablerito de oro o platino. El pequeño tablero consta de diminutos cuadriláteros regulares, que son las casillas, algunas de las cuales aparecen bordadas, ya que, como es sabido, para el juego de palabras cruzadas sólo hay que tener en cuenta determinadas casillas; las que no se cuentan están cubiertas con una plaquita de azabache y las demás llevan una minúscula guarnición de hilo de oro.

MANCHAS DE LA PIEL

Cuando las manchas son pequeñas se friccionan suavemente con esta pasta; si son muy extensas se debe friccionar primero una mancha hasta que desaparezca; después otra y así sucesivamente. Tenemos que llamar la atención sobre los peligros que entrañan en el empleo de los preparados en los que entra el mercurio, y por tanto, la conveniencia

de no usarlos sin previa consulta al médico.

Las manchas rojas que con mucha frecuencia aparecen en las espaldas y demás partes del cuerpo, se quitan con el uso de la siguiente preparación:

Yodo 15 gramos
Yoduro de potasio . . . 25 »
Agua destilada 80 »

Después de lavar la piel con un jabón dermatológico y bien seca con un pencilito mojado en una solución bien concentrada de goma arábiga, se va untando toda la piel sana que existe entre las manchas rojas, de modo que estas queden sin mojar. Cuando el baño gomoso se ha secado por sí solo completamente, se moja otro pincel en el agua de la preparación, y que es ligeramente cáustica, y se van untando las manchas rojas. Esta operación se repite varias veces hasta que el color haya pasado a moreno obscuro. A los siete u ocho días la mancha rojiza comienza a desaparecer, quedando por espacio de algunos días una depresión rugosa que desaparece después en poco tiempo. Si este tratamiento produce irritación en la piel, se combate con harina de lino en forma de cataplasma y con lociones de aguas emolientes.

LOS PARAGUAS EN LA HISTORIA

¿Quién lo diría? El paraguas, este instrumento tan democrático que vemos en las manos de todo el mundo, es de origen real.

Entre los asirios era un instrumento de gran pompa que se usaba en los cortejos reales. Pero hasta el siglo XVI no llegó a aclimatarse en Europa. En 1662 los primeros paraguas que se vieron en París llamaron extraordinariamente la atención. En las estampas del tiempo pasado podrá verse encantadoras siluetas de damas elegantes de aquellos tiempos, que se pasean bajo los soportales del Palais Royal, llevando paraguas que exhiben como objetos preciosos.

En Inglaterra el paraguas, no fué conocido hasta bastantes años más tarde. Sir Macdonald cuenta en sus Memorias que como recuerdo de su viaje a España, llevó a Inglaterra un paraguas; pero no se atrevía a usarlo en las calles de Londres, por miedo a que los cocheros se burlasen de él...

Consultorio Femenino

(Dirigir la correspondencia: Dr. de LA VOZ DE SOLLER. — Consultorio Femenino de Juana Ssetie.)

L. M.—Sóller.—Puede leer con tranquilidad *Las mil y una noches*. Es obra que le gustará si tiene alma infantil y soñadora. La hallará de venta en cualquier librería medianamente surtida.

X. C.—Puerto de Sóller.—Si su novio la ha dejado por un tótil motivo, pero

que en resumen es motivo, ¿por qué no le da una explicación? Opino que en amor cuanto más se quieren dos almas, más se rebajan para encontrarse. Si no quiere Vd. humillarse no veo arreglo, a no ser que su novio sea tan necio que vuelva por sí solo.

J. M. - Soller - La franela encarnada se lava fácilmente con agua de jabón bien espumoso, a la cual se haya agregado

una cucharada grande de borax pulverizado. No hay que frotar el tejido más que con las manos, y después aclararlo con agua caliente. Luego se prensa bien la franela entre un paño blanco, se sacude y se tiende en lugar donde no dé sol para que se seque.

JUANA SSETIE.

Agosto 1925.

EL BORDADO EN CASA

Publica en cada número: Dos hojas grandes de dibujos para bordados; un patrón completo para vestido; elegantes figurines de París; modelos escogidos de lencería; texto selecto, novelitas, folletín, etc.—Pídase un ejemplar de muestra, a la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27. — SOLLER, en donde se admiten suscripciones al ínfimo precio de 10 pesetas al año.

En el Esperantista Grupo "Sollerico"

Con la asistencia de casi todos los socios, esta sociedad cultural pro difusión del idioma del Dr. Zamenhof, celebró su junta general ordinaria bajo la presidencia de su culto y digno presidente D. M. Arbona Oliver.

Después de haber sido abierto el acto, el Sr. Serra Pastor, Secretario del Grupo, leyó los artículos 12, 13, 14 y 15 del reglamento a cuyo efecto fué convocada la junta general ordinaria, para la renovación de la mitad de la Junta Directiva.

Correspondió cesar en sus cargos a los señores Presidente, Secretario, Vocal-Tesorero y una Vocal-Asesora.

Acto seguido, el Secretario leyó una Memoria de los trabajos efectuados desde el 15 de Agosto de 1924 al 15 de Agosto de 1925.

Extracto de la Memoria

El primer curso del Idioma Internacional Auxiliar, fué inaugurado el 17 de Agosto de 1924.

Previamente invitados, asistieron al acto, en representación de nuestro Magnífico Ayuntamiento, el Sr. Teniente Alcalde D. Miguel Casasnovas, el Presidente local de la «Associació per la Cultura de Mallorca», representaciones de la «Cruz Roja» y de la «Defensora Sollerense» y un nutrido núcleo de samideanoj del «Esperantista Klubo Palma». En esta sesión inaugural, hicieron uso de la palabra:

El señor D. Juan Sancho, del «Esperantista Klubo Palma»; el oficial del Ejército y profesor del E. K. P., D. Juan Bar-

celó; el presidente de dicha sociedad esperantista palmesana; el inspirado poeta mallorquín, D. Guillermo Colom y Ferrá, en representación de la «Associació per la Cultura de Mallorca»; el Presidente del Grupo constituido D. Miguel Arbona Oliver, quien agradeció a todos los reunidos su asistencia y simpatía demostrada para la naciente sociedad cultivadora del Idioma Internacional.

Dióse por terminado el acto con breves y entusiastas frases de felicitación que pronunció D. Miguel Casasnovas.

Durante el mes de Mayo, este Grupo recibió carta de invitación del Sr. Presidente de «Kataluna Esperantista Federació», D. Delfin Dalmau, a la que se contestó con frases halagadoras, deseando que el Congreso de K. E. F. en Palma se viera coronado por el más lisonjero de los éxitos. El Congreso tuvo lugar desde el 21 al 24 de Mayo. Se delegó para que asistiera, al Sr. Arbona Oliver, al cual se le hizo la distinción de sentarlo en la presidencia de los Juegos Florales Internacionales y del banquete oficial del Congreso, y celebración del XIX aniversario de la fundación de E. K. P.

El 13 de Julio último, fué invitado este Grupo por la Comisión organizadora, al acto de homenaje a D. Narciso Bofill. Asistieron de Soller D. Miguel Arbona Oliver y D. A. Arbona. Se señaló al presidente del Grupo, un sitio inmediato al Sr. Bofill

La naciente biblioteca de esta sociedad consta de un sinnúmero de libros y folletos, todos en esperanto, que ayudan

a la difusión del Idioma del Dr. Zamenhof. Actualmente tiene hechos varios pedidos, uno de ellos al «Esperantista Centra Librejo», de París. Se reciben periódicamente las revistas «Kataluna Esperantisto», de Barcelona y «La Semito», de Sabadell. Además, se reciben gran número de «Esperantajoj» gracias a los buenos oficios de D. José Alberich Jofre, de K. E. F.

Elección de cargos

Una vez leída la Memoria, se pasó a la votación para la elección de cargos. Fueron reelegidos por mayoría absoluta los señores que tenían que cesar, quedando constituida la Junta con los mismos componentes, o sea:

Presidente: D. M. Arbona Oliver. Vice-Presidente: D. Jaime Bestard Canaves.

Secretario: D. Miguel M. Serra Pastor.

Vice-Secretario: D. Bartolomé Coll Ozonas.

Vocal-Tesorero: D. J. Coll Arbona.

Vocal-Bibliotecario: D. Andrés Cañellas Muntaner.

1.ª Vocal asesora: Señorita Francisca Pizá Castañer.

2.ª Vocal asesora: Señorita F. Pizá Bennasar.

D. Jaime Bestard, agradeció sinceramente los trabajos efectuados por el señor Presidente, durante este periodo transcurrido; dijo ser, el Sr. Arbona, el alma del Grupo en sus funciones. Se adhirió a dichas manifestaciones el señor Coll Arbona, felicitándole efusivamente y haciendo extensiva su felicitación a D. Andrés Arbona Oliver, entusiasta colaborador de su hermano en la propagación del hermoso ideal.

Los demás asistentes se sumaron a las manifestaciones de dichos señores.

El Sr. Presidente dió las gracias por todas las palabras de elogio, aunque dijo, que en su concepto immedecidas. Dió alientos para continuar con valentía por el camino emprendido y después de felicitar a todos los asistentes por su entusiasmo en todo lo relacionado al «Esperantista Grupo Sollerico», dió por terminado el acto.

Acto seguido, los asistentes fueron obsequiados con pastas y licores, en conmemoración del primer aniversario de la fundación del Grupo, pronunciándose entusiastas brindis.

Enviamos al «Esperantista Grupo Sollerico» nuestra más cordial enhorabuena y felicitamos a los señores reelegidos en los cargos que ya ocupaban.

Hotel Restaurant de Marina Masó y Ester. Plaza de Palacio, 10. BARCELONA. Precios módicos. Proximo estación y muelles.

GOTAS DIVINAS Aceite Vegetal. 4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayán sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

Entradas y salidas de vapores correos en el puerto de Palma. DOMINGO Entradas - A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas - A las 6 30 de la tarde, para Tarragona. LUNES Entradas - A las 8 de la mañana, de Ibiza y Alicante. Salidas - A las 11 de la mañana, para Ibiza y Valencia. MARTES Entradas - A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas - A las 7 de la mañana, de Tarragona.

Salidas. - A las 7 de la tarde, para Ciudadela. A las 9 de la noche, para Barcelona. MIÉRCOLES Entradas. - A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas. - A las 7 de la tarde, para Valencia. JUEVES Entradas. - A las 8 de la mañana, de Ibiza y Valencia. Salidas. - A las 8 30 de la noche, para Mahón. A las 9 de la noche, para Barcelona. VIERNES Entradas. - A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas. - A las 12 de la mañana, para Ibiza y Alicante. SABADO Entradas. - A las 7 de la mañana, de Valencia. A las 7 de la mañana, de Mahón. Salidas. - A las 9 de la noche, para Barcelona. Correo de Argel. Salidas. - Día 23 de cada mes, a las 4 de la tarde. Llegadas. - Día 26 de cada mes. Correo de Marsella. Salidas. - Día 18 de cada mes, a las 9 de la noche. Entradas. - Día 23 de cada mes.

CAFÉ 'SPORT' BARTOLOMÉ JOVER. PLAZA DE LA CONSTITUCION, 28. Servicio de Matutinos, Vermuts y Veperinos. Cerveza a presión. Helados, Horchatas y licores exquisitos.

Folletín de LA VOZ DE SOLLER - 8

EL ROSARIO por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela es propiedad de la «Sociedad General de Publicaciones S. A. - Barcelona», que la ha editado en un precioso tomo a 5 pesetas.

de sus palabras, de ordinario superficiales y mundanas. Le escuchó, pues, en silencio, y se guardó bien de alterar su estado de ánimo recordándole que ella ni aun había llegado a pronunciar la palabra madre, el nombre santo.

Garth se puso en pie, y su esbelta figura, como la de Myra pocos momentos antes, fué iluminada plenamente por los rayos solares. Juana le miraba. Como suele ocurrir a todas las personas desprovistas de ella, la belleza física tenía para Juana excepcional atractivo. No obstante, esta cualidad que tanto admiraba no influía para nada en la mayor o menor estimación que profesaba a sus amigos. Garth Dalmain no ocupaba, ni muchísimo menos, el primer lugar entre ellos. Era de más edad que la mayor parte de sus ingenuos camaradas y, sin embargo, su carácter jovial, su aspecto infantil y su espíritu burlón le hacían parecer a los ojos de Juana como un chiquillo pueril y atolondrado. En cambio, sobre la absoluta perfección de sus facciones y de su figura no cabía disputa, y Juana le miraba con la misma expresión que su pobre madre le hubiera contemplado, inundados los ojos de admiración sincera y cariñosa.

Garth, a pesar de la camisa color malva y la corbata morada, no era fatuo ni presumido, y deslumbrado por la luz del sol, que le daba de lleno en los ojos, no reparó en la admirativa mirada de Juana. — Y digo yo ahora, señorita Champión — dijo ingenuamente — ¿verdad que es muy agradable que todos se hayan ido adentro? En verdad, yo estaba ya necesitando charlar un rato con us-

ted. Cuando estamos todos juntos no hacemos sino procurar entre todos que ruede la bola. La bola, como esos globos que divierten a los niños, está llena de aire, y como suele estallar a las primeras de cambio, he aquí por qué no son más que aire la mayor parte de nuestras conversaciones. ¿Ha comprado usted globos en Brighton alguna vez? Yo recuerdo perfectamente la excitación salvaje que me producía la sola aparición, allá en el fondo del paseo, del vendedor ambulante, llevando en alto un gran manojo de ellos, — azules, verdes, rojos, blancos y amarillos —, todos brillando al sol... Desde lejos, muy lejos, ya escogía yo con la vista el que quería, casi siempre el más alto o el más escondido, y mientras el hombre perdía lastimosamente el tiempo desenredando el hilo de mi globo de la maraña que lo unía a los demás, los otros chicos aguardaban impacientes su turno, dando vueltas a su penique entre los dedos. Pero yo hubiera preferido quedarme sin ninguno a renunciar a aquel que había elegido mi corazón... ¿No le ocurría a usted lo mismo?

—No he comprado nunca globos en Brighton — dijo Juana sin entusiasmo. Gard volvía a tener siete años y Juana se fastidiaba un tanto a su lado.

De pronto el artista pareció darse cuenta de ello. Tomó su chaqueta, que colgaba del respaldo de su sillón, y se la puso.

—Vamos, señorita Champión — dijo — estoy verdaderamente cansado de no hacer nada. Bajemos hasta el río, donde encontraremos con seguridad un bote o una lancha. La comida no se servirá hasta las ocho y usted en media hora tiene tiempo de vestirse para el «papel» de Velma. Me consta que en caso de apuro podría usted hacerlo en diez minutos. Nos queda tiempo de sobra para embarcarnos y llegar hasta la vista del viejo monasterio, mientras charlamos tranquilamente. ¡Figúrese usted el contraste de

las piedras grises de la capilla en ruinas sobre el verde de los campos dorados por el sol!

Juana no se movió. —Mi querido Dal — dijo —. No tendría usted tanto entusiasmo por las ruinas del monasterio doradas por el sol después de haber conducido hasta allí mis setenta kilogramos. Caería usted rendido sobre el verde de los campos. Además, yo no soy mujer capaz de contentarme con ir sentadita en la popa tirando de la cuerda del timón; me gusta remar, y después de haber estado toda la tarde jugando al golf no lo apetezco, la verdad. Sé también que no tendría nada de agradable para usted contemplarme durante todo el camino, sabiendo que in mente iría yo criticando su modo de remar y gobernar el bote.

Garth volvió a sentarse y apoyó en el respaldo del sillón los brazos cruzados bajo su cabeza morena y bien proporcionada. Miró a Juana con ojos penetrantes, como antes había mirado a la duquesa.

—¿Por qué está usted de tan mal humor, querida amiga? — preguntó con dulzura. Juana se echó a reír y le tendió la mano.

—Tiene usted el carácter más encantador que he conocido en mi vida — dijo —; por no ser menos, olvidaré del todo mi mal humor. La verdad es que detesto los conciertos de la duquesa y no me hace ninguna gracia servir a sus invitados de «sorpresa».

—Lo comprendo — dijo Garth con interés —; pero entonces ¿por qué se ha ofrecido usted?

—Era preciso. ¡Pobre viejecita! Nunca me pide nada y su mirada era tan suplicante... No ha sentido usted nunca en lo íntimo de su ser la necesidad de hacer algo por los suyos? Si mi tía quisiera que yo le «lustrara» los zapatos, creo que lo haría de la mejor gana. ¡Es tan pesado permanecer aquí semana tras se-

mana y siempre a una respetable distancia de ella, la única persona de mi familia con quien cuento! Es la única cosa que me ha pedido en su vida; sus ojos estaban fijos, con inquietud, en los míos... ¿Cómo podía yo negarme?

Garth sentía el corazón inundado de simpatía hacia su amiga.

—Es verdad dijo pensativo —, no podía usted negarse. Pero no se atormente más por esa inocente broma de la «sorpresa». La burla no puede llevarse a cabo tratándose de usted. Tengo la seguridad de que cantará con mucho más arte del que merece su auditorio. Juzgarán que El Rosario es una linda composición, le darán a usted un aplauso indulgente... y nada más. No vale la pena de que usted se preocupe.

Juana permaneció un instante pensativa. Al fin:

—Dal — dijo —: no me gusta cantar para esta clase de gente. Es como mostrarles el alma desnuda. Y el alma también tiene su pudor. Para mí la música es en la tierra lo que más revela nuestros íntimos sentimientos. Tiemblo siempre que pienso en esa canción, y sin embargo, llegado el momento, no sabría cantarla de otro modo que poniendo en ella el alma entera. Mientras las notas vayan desprendiéndose de mi garganta viviré tan plenamente en ellas que olvidaré por completo a mi auditorio. Déjeme que le cuente una lección que me dió en cierta ocasión madame Blanche. Cantaba yo la Canción hindú, de Bemberg, que es la apasionada plegaria de una mujer hindú a Brahma, su Dios. Y empecé: «¡Brahma, oh Brahma! Dios de los creyentes.» Pronuncié esta frase con el mismo fervor que hubiera podido entonar el do, re, mi, fa, sol. Brahma no era nadie para mí. «¡Basta!», gritó madame Blanche en su tono más imperativo. «¡Estos ingleses!... ¿Qué estaba usted haciendo? ¿No sabe usted que Brahma es un dios? Podrá no ser su dios, ni mi dios, pero mientras cantamos su him-

no es un dios: es el dios de este cántico... ¡Escútez! Levantó su hermosa cabeza y cantó: «¡Brahma, oh Brahma! ¡Dios de los creyentes, Señor de las santas ciudades!» (1). Su bella frente parecía nimbada de luz, y el fervor religioso de su voz vibraba en lo más hondo de mi corazón. Fué una lección que nunca he podido olvidar. Puedo decir con toda sinceridad que jamás he vuelto a cantar nada con indiferencia.

—¡Magnífico! — exclamó Garth Dalmain —. Yo adoro el verdadero entusiasmo por todas las manifestaciones del arte. Jamás me empeñaré en pintar un retrato de mujer si no adoro antes al modelo.

Juana sonrió. La conversación tomaba precisamente el giro que ella deseaba.

—Querido Garth — dijo —, adora usted a tantas a la vez, que los amigos antiguos que nos interesamos de veras por su dicha tememos mucho no verle nunca adorar de un modo definitivo y a una sola.

Garth se echó a reír. —¡Válgame Dios! — exclamó —. ¡También usted es como las demás! ¡También cree usted que admiración y adoración son sinónimos de matrimonio? Yo esperaba de usted un modo de pensar más viril, más sensato.

—Querido amigo — continuó Juana, imperturbable —, los que de veras le quieren han decidido que necesita usted una esposa. Está usted solo en el mundo; tiene usted una casa lindísima. Está usted en peligro de que le pesque cualquiera de esas necias que corren tras de usted. Todos sabemos, naturalmente, que su mujer deberá unir a una incomparable belleza un exquisito espíritu. Mas usted retrata cada año tres o cuatro bellezas incomparables, cada una de las cuales, durante algún tiempo, su ideal. ¿Por qué, en lugar de contentarse con

(Continuará) (1) Brahma, oh Brahma! Dieu des croyants, Maître des cités saintes!

NOTICIAS LOCALES

EL DRAMA DEL OTRO DIA

UN HOMBRE QUE SE SUICIDA

El martes de esta semana, a las dos y media de la tarde circuló por esta ciudad, una noticia que impresionó al público en general.

En la casa n.º 7 del callejón de *Ca'n Pauet*, sito en las inmediaciones de la calle de San Pedro, vivía un individuo llamado Pedro Bannasar Ballester, de 44 años de edad, casado con María Reus Villalonga, y padre de cinco hijos llamados Sebastián, Rafael, Margarita, María y Antonia. Juntamente con todos los citados habitaba también la madre política del referido Bannasar. Este desempeñaba el cargo de cochero del Municipio, siendo el que comúnmente conducía el carro destinado a riegos.

Cosa de las dos y cuarto de la tarde, uno de los hijos del mentado Bannasar, al subir la escalera notó a su padre colgado de una cuerda, pendiente de un pasamano de una escalera sobre un rellano. El niño preso de un pánico atroz fué a avisar a su abuela, pues su madre se había marchado a trabajar. La abuela que guardaba cama parálitica de uno de los lados, acudió como pudo en el indicado sitio, tratando de mantener al suicida en alto, elevándolo por los pies. Pero ya era tarde; el Bannasar daba movimientos convulsivos, recibiendo la anciana con los pies de este, algunos golpes en la cara; después de lo cual expiró quedando inerte, produciendo un aspecto horrible con la disposición en que quedó.

Prodújose extraordinario revuelo. Se avisó a la Guardia Civil y al Juez municipal, trasladándose allí una pareja de dicho cuerpo, el Juez municipal D. Ramón Escalles, el Secretario D. Luis Sanchis y el médico municipal suplente don Damián Deyá.

Previas las oportunas diligencias, el Sr. Juez ordenó el levantamiento del cadáver. El médico certificó que la defunción había sido por asfixia, cosa ratificada después al practicarse la autopsia por el indicado médico y el titular don Juan Marqués.

De las diligencias del Sr. Juez, se vino a deducir que el Bannasar era muy dado a la bebida, siendo muchas las veces que se embriagaba, en cuyos momentos mostraba deseos de dar fin a su vida.

El cadáver del finado, suponemos que atendiendo al estado de subconciencia que supone el alcoholismo, fué enterrado en el Cementerio católico de esta ciudad.

Sentimos vivamente la desgracia, y damos a su afligida familia nuestro pésame.

La cobranza de las cédulas

Como ampliación a la gacetilla que publicamos con referencia a la cobranza de las Cédulas personales, podemos decir, según nos manifiesta amablemente el Sr. Recaudador, que el plazo fijado y finido para la cobranza de cédulas no es el único, sino que habrá aún dos plazos más que se avisarán con la oportuna antelación.

A lo que nos complacemos en consignar para general conocimiento.

El surtidor de gasolina

Ha quedado ya totalmente instalado el surtidor de gasolina «Aguila» que D. Manuel Salas de Palma, establece en esta.

Este surtidor tiene un depósito de mucha cabida, y está sito frente al Estanco de la Plaza vulgarmente llamada *d'el Castellet*, punto muy apropiado para ello, ya que es en donde para la mayoría de autos procedentes de la capital y pueblos de la isla.

El retiro obrero obligatorio

El sábado anterior sorprendió a todos los patronos de esta ciudad, el recibo de una comunicación procedente de la Inspección regional del Retiro Obrero Obligatorio para Cataluña y Baleares, establecida en Barcelona y con oficina en Palma, en cuya circular se decía a cada uno de ellos que a tenor de la liquidación practicada según acta de inspección de 9 de Julio último, por falta de inscripción y pago aparece un descubierta de un importe de pesetas que se consignaban, según los asalariados y a razón de 10

céntimos de peseta para cada día de trabajo de cada uno de ellos, cuyo importe líquido aumentado con los intereses legales hasta la fecha en que se realice el pago, debe ser ingresado en la Caja Colaboradora de Cataluña y Baleares, Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Junqueras, 2, o en la Sucursal del lugar en que radique el centro de trabajo visitado, dentro el plazo de un mes; y con facultad de utilizar el recurso de revisión ante el patronato de Previsión Social de Cataluña y Baleares, dentro de ocho días hábiles, a partir de la fecha de la referida notificación, procediéndose, en su caso, al cobro de la liquidación resultante por la vía judicial de apremio.

Esta noticia fué motivo para que Domingo se reunieran distintos patronos en el «Círculo Sollerense» para tratar sobre este asunto, de cuya reunión salió el acuerdo de que una Comisión pasara a Palma para enterarse del asunto e intervenir en su caso para que se anulara el cobro del año atrasado. Se nos dice que no se consiguió nada en absoluto.

Con el cobro de esta anualidad atrasada hay patrono que le corresponde pagar la cantidad de 700 y 800 ptas.

Puede argüirse que la ley ordena la inscripción de jornaleros en el Retiro Obrero obligatorio, pero nosotros contestaremos que debemos quejarnos de algo, ya que en nuestro derecho estamos.

Primero fueron los Inspectores de Hacienda quienes vinieron a flagelarnos y ordeñarnos con aumentos de contribuciones y multas a tente y bonete, cuya justicia no vamos a discutir, únicamente diremos que por todos es sabido de la manera que dejaron nuestro ánimo.

Luego vinieron los Inspectores del Timbre, quienes con una nobleza que ya aludimos, tuvieron la delicadeza de explicar a todos en general, el funcionamiento de la Ley del Timbre, sin imponer multa alguna, salvo ligueros reintegros. Esto que fué aplaudido por todos, dejó grata memoria en nuestra mente.

Pero he ahí que viene un Inspector del Retiro Obrero, y en vez de imitar a los del Timbre, explicando a los legos en la ley (que por cierto son muchos), su funcionamiento, inicia una investigación en todos los comercios e industrias, pide la cantidad de obreros que en cada uno de estos trabaja, y sin anotar siquiera el nombre de los que son declarados, da a firmar el acta, y sin más palabras que: «Ya les avisarán a Vds.», se marcha.... Y ya no se pensaba en ello, cuando viene la Comunicación esa, que deja a todos patiticos; cobrando a cada uno el importe de un año de atraso, cuyo total de pesetas en Sóller, importará una fabulosidad de miles.

Así, pues, que, para el comercio e industria de Sóller, anémico por excelencia, después de las caricias de la contribución, aumentada por la supresión de consumos, nuevos impuestos municipales, etc., etc., viene ahora la cobranza del atraso reclamado por la Inspección del Retiro Obrero, todo lo que nos obliga a decir: ¿Después de la venida de tantas cosas, que es lo que vendrá? A no ser el fin del mundo, lectores, ya no sabemos que esperar.

Estamos sintiendo que la industria y el comercio de esta ciudad que como decimos van anémicos, se vean cargados con cientos de pesetas que buenamente se hubieran podido dispensar, cuando la realidad impone que se les descargue, no de cientos, sino del peso de miles que sobre ellos gravitan y que la debilidad de éste les impide soportar.

Un legado original

Esté es el título que corresponde al último número de *La Novela Aventuras*, y se trata de una bellísima narración del conocido escritor Francis Lynde.

Es una bella producción llena de amenidad e interés: Se trata de la busca de una herencia que un abuelo original deja a su nieto; este va en caza de lo que en el remate resulta ser una mina de oro... Sobresale en ello la joven Jennie, audaz y perspicaz muchacha que salva al joven heredero de un criminal complot.

Escrita con gallarda forma, y tonos satíricos cautiva enteramente al lector que no la deja de la mano hasta haberla terminado.

Vale 1'50 ptas. y se halla de venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SÓLLER.

Olores pestilentes

Distintos vecinos de la calle de Romaguera han venido a quejarse en esta Redacción de los hedores pestilentes que despiden la acequia que pasa por parte de dicha calle, y en especial el tramo comprendido ante la fábrica de tejidos conocida por «La Solidez». Se trataría sencillamente de limpiar dicha acequia que está convertida en un depósito de porquerías y barro.

Esperamos que nuestras autoridades cuidarán de ello, y procurarán que por quién le compete, sea bien limpiado el indicado cauce de agua, y que en lo sucesivo no se repita al caso de que vuelva a almacenarse en tal parte tanta inmundicia, ya que ello representa un alto perjuicio para la higiene y en consecuencia para la salud del vecindario.

Nueva tienda

El distinguido joven, ex-dependiente de los Almacenes Roveri, D. Enrique Lucena, nos participa en atenta comunicación, que mañana Domingo, tendrá lugar la apertura de su nueva tienda de mercería situada en la Plaza de la Constitución, n.º 31, en la casa conocida por *Ca's Boté*.

Está en los ánimos del Sr. Lucena, el expender buenos géneros a precios sumamente económicos.

Dadas las simpatías que tiene conquistadas el indicado señor, no nos es dudoso el presagiarle un feliz éxito en el desarrollo de su nuevo comercio.

Este es nuestro deseo.

Concurso para conserje

Parece que el Conserje del «Círculo Sollerense» D. Miguel Moyá, ha presentado la dimisión del cargo que hasta ahora había venido desempeñando.

Para suplir la vacante de éste, la Junta Directiva de esa Sociedad ha convocado un concurso que finalizará el 30 de este mes, debiendo presentar los pretendientes un pliego de condiciones, sujetándose al aprobado por dicha Directiva y que se halla expuesto en la tablilla de la mencionada Sociedad.

Deseguida sepamos el nombre del nuevo conserje daremos la oportuna cuenta, para el buen conocimiento de nuestros lectores.

Palomas mensajeras

Ayer en los palomares de D. Jerónimo Estades Castañer y D. Antonio Piña, compareció en cada uno de ellos una paloma mensajera de las soltadas el día 12 de Julio.

Una de ellas venía sin anillas.

No hay que decir la alegría que ello ocasionó a ambos señores, que desde luego ya no confiaban ni de mucho con palomas procedentes de aquella suelta.

Felicitemos a los Sres. Estades y Piña por dicho objeto.

Un aniversario

El lunes próximo, festividad de San Bartolomé, se cumplirá el primer aniversario de la fundación del *Café Sport* de D. Bartolomé Jover.

Este importante establecimiento, que primeramente se llamó *Café Ca'n Tomeu* ha ido progresando lentamente, siendo hoy uno de los cafés más concurridos.

El dueño, Sr. Jover, nos comunica en atenta comunicación, que el próximo lunes día 24, con motivo de cumplirse el indicado aniversario, se regalará a todos sus clientes, un sendo puro de la Habana (de los que nos remite una docena), y además a cada uno que consuma un vermut o cualquier otro aperitivo, le obsequiará con un *Tomeu*, cosa que no sabemos que es, pero que según el Sr. Jover se trata de una invención suya que producirá estupefacción.

Agradecemos al dueño del *Café Sport* su obsequio y deseámosle que durante luengos años pueda conmemorar con toda felicidad ese aniversario.

El vapor «María Mercedes»

El día 15 del actual, efectuó este vapor su anunciada excursión a Blanes, la que, según se nos dice, se vió coronada por un lisonjero éxito, y cuya reseña nos complaceremos en publicar en el próximo número.

El día 16 emprendió viaje de regreso a Sóller siendo portador de carga y pasaje. Para el viernes 28 del actual, hay fijada la salida de este vapor para Barcelona, llevándose la carga que se le tenga preparada y el pasaje que haya.

Según se nos manifiesta, para el 30 de este mes hay anunciada otra excursión a

Tossa, la que seguramente se verá coronada por el más halagüeño de los éxitos, dado el feliz resultado obtenido por todas las realizadas hasta hoy.

Es este nuestro real anhelo.

Este

número

ha pasado

por la

censura

Grandes fiestas en Fornalutx

Se están preparando grandes fiestas para celebrar en Fornalutx el día 8 de Septiembre, fiesta de la Natividad de Nuestra Señora.

Nos consta que, uno de los principales números será la venida de la banda de música completa de Porreras; además habrá fuegos artificiales, inauguración de una exposición de pinturas originales de un artista norteamericano que mora en aquel punto; bailes, carreras, probablemente cucañas y otros importantísimos números.

En el próximo número daremos más detalles referentes a tan magno festival, que según lo que se vé y se dice, resultarán los mejores de los que se han celebrado en Fornalutx hasta la fecha.

El tiempo y pronósticos de Sfeijóon

El tiempo esta semana se ha mostrado bastante variable. Ha habido días de mucho calor y días en que ha soplado fuerte viento, como por ejemplo ayer y hoy que no ha cesado un momento. No obstante, es un viento fresco que siempre es preferible al calor que este verano venimos sufriendo. También se han sucedido tronadas con encapotamiento de espesas nubes que amenazaban lluvia, pero que solo dieron lugar a que cayesen algunas gotas.

A la hora de cerrar la presente edición el viento sigue pero bastante atenuado, y el firmamento se halla medio cubierto de nubes que no tienen mal cariz.

El sábado 22, avanzará hacia el NE. de España un núcleo tormentoso, ocasionando algunas lluvias y tormentas en la mitad oriental con vientos variables.

El domingo 23, se hallará en el Mediterráneo superior dicho núcleo de fuerzas. Producirá algunas lluvias y tormentas en el cuadrante NE. de la Península, con vientos de entre SO. NO.

El lunes 24, al apartarse por N. de Italia y el Adriático el mínimo del Mediterráneo, se presentará en la bahía Vizcaya una depresión. Por el influjo de ella se registrarán lluvias y algunas tormentas, principalmente desde el Cantábrico al Centro y NE., con vientos del tercer cuadrante.

El martes, 25, se alejará por el golfo de Génova la citada depresión de la bahía de Vizcaya y su acción apenas será sensible en la Península, pero se formará otro centro de perturbación al S. de Portugal, que influirá en nuestro SO.

Del 26 al 27, el citado centro perturbador se encaminará por el Estrecho y mar Ibérico hacia Argelia y Baleares. Ocasionará algunas lluvias y tormentas, espe-

cialmente en la mitad meridional, con vientos de entre NE y SE.

El viernes 28, mejorará el estado atmosférico de la Península, pero quedarán núcleos de fuerzas en el Mediterráneo que influirán en las regiones vecinas a este mar.

El sábado 29, avanzará por el Cantábrico una depresión que causará lluvias y alguna tormenta en el NO. y N., desde donde se propagará un tanto hasta el Centro, con vientos del tercer cuadrante.

Del 30 al 31, evolucionará esta depresión por el Mediterráneo, de N. a S., produciendo algunas lluvias y tormentas en la mitad oriental, con vientos saludables.

ZAPATERÍA

Damián Seguí Castañer

Rectoría, 21.—SÓLLER.

Se ha trasladado en la calle de la Luna, 33. No compreis sin antes visitar esta casa.

PROGRAMA

de los festejos que se celebrarán en esta Ciudad, con motivo de la festividad de San Bartolomé, Patrón de la misma, los días 23 y 24 del actual.

Domingo, día 23.—Reparto a los participantes de la carne de un buey paseado esta mañana por nuestras calles.

A las 17: Gran partido de futbol en el campo del *Mariá Sportiu*, entre este equipo y el potente team *Alaró C. M.*, Campeón de Mallorca (3.ª categoría), en el que el Sr. Alcalde, en nombre del Magnífico Ayuntamiento, obsequiará con una artística copa al equipo vencedor. El acto será amenizado por la banda de música de la «Lira Sollerense».

A las 20: Iluminación en la Plaza de la Constitución; y a las 21, baile popular en dicha plaza, amenizado por la citada banda.

Lunes, día 24.—A las seis de la mañana, diana por la citada banda de música paseándose los cabezudos.

A las 10: Misa Mayor, con sermón a cargo del Rvdo. D. Andrés Pont, Cura-Párroco de Lluchmayor, con asistencia de las Autoridades locales.

A las 16: Carreras pedestres con premios de pollos, conejos y otros.

A las 17: Carreras de cintas, en bicicleta, adjudicándose tres premios en metálico: uno de 15 pesetas, otro de 10 y otro de 5, los cuales irán adheridos a tres de las citadas cintas. El acto será amenizado por la banda de la «Lira Sollerense».

A las 18: Conferencia que, exclusivamente por invitación, dará en el Salón de actos de la Alcaldía, el notable sociólogo, Rvdo. D. Andrés Pont.

A las 20: Iluminación, y a las 21 concierto musical en la Plaza de la Constitución por la banda de la «Lira Sollerense».

CULTOS

En la Iglesia parroquial

Domingo, día 23.—A las seis y media continuarán las Cuarenta horas en obsequio del Apostol San Bartolomé.—A las seis y media, Exposición de S. D. M.—A las siete y media Comunión para las Hijas de María con el ejercicio.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa mayor, con sermón por el Rvdo. Sr. Cura-Arcipreste.—Por la tarde los actos del rezo divino.—Al anochecer, Completas y la Reserva.

Lunes, día 24.—Festividad del Apostol San Bartolomé, Patrón de esta ciudad.—A las seis y media, exposición de S. D. M.—A las siete y media, Comunión general para los Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria.—A las nueve y media, se cantará Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa solemne con música y predicará el Rvdo. Sr. D. Andrés Pont, Cura-Párroco de Lluchmayor.—Por la tarde, ejercicio de San Bartolomé.—Al anochecer, los actos del rezo divino y la Reserva precedida de *Te-Deum*.

Sábado, día 29.—Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de la Dedicación de la Iglesia Parroquial.

Mercado semanal de la moneda

Bolsa de Madrid

	Lunes DIA 17	Martes DIA 18	Miércoles DIA 19	Jueves DIA 20	Viernes DIA 21	Sábado DIA 22
Francos	32'60	32'55	32'20	32'60	32'60	32'70
Liras	25'10	25'15	25'15	25'05	25'20	25'35
Francos belgas	31'45	31'20	00'00	31'45	31'50	31'80
Francos suizos	—	—	—	—	—	—
Dollars	6'94	6'94	6'93	6'94	6'94	6'94
Libras	33'77	33'70	33'72	33'77	33'74	33'75

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)
 Exportación de **NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES**
 Telegramas: CARDELL-ALCIRA — Teléfono num. 120
 PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL-CAVAILLON. — Teléfono núm. 22.
 Sucursales en Francia En **LE THOR** (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL. — Le Thor — Teléfono núm. 24.

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
 DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION
 TÉLÉGRAMMES ET POSTE
 Saint-Chamond. Rive de Gier. St. Rambert d'Albon. Remoulins. Rognonas. Cavaillon. Chavanay. Boularik.
F. Mayol & Frères
 MAISON PRINCIPALE
Saint-Chamond (Loire)
 Maison de Confiance — TÉLÉPHONE 2-65
 SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE
FRUITS * PRIMEURS * LEGUMES
BANANES DIRECTES DES CANARIES
Pedro Rullán (Prune)
 44, Rue Grenéta -- PARIS (2°)
 Adresse telegraphique: PEDRULLAN=PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33
 Representante de Sobreasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

Fábrica de embutidos
Jamones y manteca de CERDO
ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS
JOSE AGUILÓ POMAR
 Calle de la Luna, 3.—SOLLER (Mallorca)
 SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.
 EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

FABRICA DE CEMENTOS
 RAPIDO, SEMI RAPIDO Y LENTO
 DE
ANDRÉS PIZA
 PRECIOS ECONÓMICOS
 CALLE DEL OBISPO COLOM
 SÓLLER - MALLORCA

ALMACEN DE MADERAS
 Carpintería movida a vapor
 ESPECIALIDAD EN MUEBLES
 PUERTAS Y PERSIANAS
MIGUEL COLOM
 Calles de Mar y Granvía
 SÓLLER (Mallorca)
 SOMIERS de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:
 ANCHOS
 De 0'60 a . 0'70 m.
 De 0'71 a . 0'80 m.
 De 0'81 a . 0'90 m.
 De 0'91 a . 1'00 m.
 De 1'01 a . 1'10 m.
 De 1'11 a . 1'20 m.
 De 1'21 a . 1'30 m.
 De 1'31 a . 1'40 m.
 De 1'41 a . 1'50 m.
 De 1'41 a . 1'41 m. 2 piezas
 SOMIERS hasta 1'65 metros largo

Société FRANCO-ESPAGNOLE
 DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS
DAVID MARCI, ROCARIES & C^{IE}
 AGENTS EN DOUANE
 Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)
 TÉLÉPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne) TÉLÉGRAMMES: Cerbere n° 25 Représentes a CBTE par M. Michel Bernat Trasbordo-Cérberé Cette n° 4 08 Quai Aspirant-Herber, 3 Trasbordo-Port-Bou Michel Bernat-Cette
 Agents de la Compagnie Maritime Navegación Sollerense

LIBRERIA
 DE
SALVADOR CALATAYUD
 Luna, 27.—SÓLLER
 A DOS PESETAS TOMO
 FOE.—Robinson Crusoe.
 BRAEME.—Azucena — Leonor. — Dora. — Co razón de oro. — Vida de Lágrimas. — Inés de Lynne. — Entre dos pecados. — Amor sublime. Juez y parte.
 IVERNIZIO: — El beso de una muerta. — La venganza de una loca.
 PONSON DU FERRAIL: — El Paje Flor de Mayo. — Las Máscaras Rojas. — Clara de Azay.
 DAUDET: — Los Reyes en el destierro. — La criada de la granja.
 CANASQUILLA: La monja de Cracovia.
 NOVELAS CINEMATOGRAFICAS
 Esposas frívolas. — Los parias del amor. — La Huerfanita
 A UNA PESETA TOMO
 Menón Lescant. — Bertoldo, Bertoldino y Cacaseño. — Gustavo el calavera. — La bella Normanda. — El Libro de los enamorados y el Secretario de los amantes. — Carlomagno.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION
 Importación directa de Frutos secos, frescos y primores
 Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)
 EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES
M. SEGUI
 70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE
 R. C. A. 242 M. C. 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37 82

Fabricación de Obra de Palmito
 COUFFES DE TODOS LOS NÚMEROS
JUAN MOYÁ
 Calle de Palma n.º 70.—CAPDEPERA (Mallorca)

NOVEDADES ROVERI
 Luna, 13—SOLLER

NO MAS CANAS USANDO
OIL YANKI
 Venta en todas Perfumerias

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs
 Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.
 IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES
 Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs
 EMBALLAGE SOIGNE, PRIX MODERÉES
G. PIZÁ
 20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
GIVORS (RHONE)
 THÉLÉPHONE 84

Sastrería a cargo de un reputado sastrero de PALMA
 Liquidación verdad de todos sus géneros. Precios nunca vistos
 Todo Sóller debe aprovechar la ocasión. Grandes existencias de géneros blancos.
 SOLLER.—Tip. SALVADOR CALATAYUD

NOVOIL
 EL REY de los PURGANTES
 Aceite ricino dulce aromatizado sabor limón
 Jamás repugna
 Píbase en las siguientes Farmacias: JUAN PALOU, Vía de 7 JO-E
 FERRA, Plaza Constitución — JAIME TORRENS, Plaza Constitución.
 JAIME CASTAÑER, Luna, 37.

Maison Speciale d'Expéditions
 POUR LA PROVINCE
 FRUITS PRIMEURS — LEGUMES
 IMPORTATION DIRECTE DE BANANES
VICENTE CARDONA
 32 Rue Montorgueil - PARIS (1.º) — Halles Centrales
 TELEGRAMMES VINCECARDO—PARIS TELEPHONE LOUVRE 05.80